



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 25 май 2018 г.  
(OR. en)

9307/18

---

---

**Междуинституционално досие:  
2018/0154 (COD)**

---

---

**JAI 506  
ASIM 56  
CODEC 847  
STATIS 34**

## **ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия,  
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 16 май 2018 г.

До: Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на  
Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2018) 307 final

---

Относно: Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА  
СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския  
парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за  
миграцията и международната закрила

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 307 final.

---

Приложение: COM(2018) 307 final



Брюксел, 16.5.2018  
COM(2018) 307 final

2018/0154 (COD)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за миграцията и международната закрила**

(текст от значение за ЕИП)

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

#### • Основания и цели на предложението

Комисията (Евростат) събира редовно статистически данни за убежището и управляваната миграция в съответствие с Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup>. Настоящият регламент и Регламент (ЕС) № 216/2010 на Комисията<sup>2</sup>, съдържащ определения на различните категории основания за издаване на разрешения за пребиваване, са основните инструменти по отношение на задължителната статистика за убежището и управляваната миграция. Освен това Комисията (Евростат) събира статистически данни за свързаните с миграцията административни мероприятия въз основа на други правни инструменти, които предвиждат задължително събиране на данни. Тези допълнителни статистически данни се отнасят за данните за сините карти на ЕС (Директива 2009/50/ЕО<sup>3</sup>), единните разрешения (Директива 2011/98/ЕС<sup>4</sup>), сезонните работници (Директива 2014/36/ЕС<sup>5</sup>), вътрешнокорпоративните трансфери (Директива 2014/66/ЕС)<sup>6</sup> и научните работници, студентите, стажантите, доброволците, учениците и работещите по програма „au pair“ (Директива (ЕС) 2016/801<sup>7</sup>). Те се предоставят в съответствие с Регламент (ЕО) № 862/2007.

Миграцията към ЕС претърпя драстична промяна през последните години. За справяне със свързаните с тази промяна предизвикателства Комисията въведе и допълнително конкретизира цялостната миграционна политика, представена в европейската програма за миграцията<sup>8</sup>, чиято цел е да се подобри начинът, по който се управляват миграционните потоци както в рамките на ЕС, така и извън него, и която включва

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 11 юли 2007 г. относно статистиката на Общността за миграцията и международната закрила и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 311/76 на Съвета относно изготвяне на статистика за чуждестранните работници (ОВ L 199, 31.7.2007 г., стр. 23).

<sup>2</sup> Регламент (ЕС) № 216/2010 на Комисията от 15 март 2010 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за миграцията и международната закрила по отношение на определенията на категориите основания за издаване на разрешения за постоянно пребиваване (ОВ L 66, 16.3.2010 г., стр. 1).

<sup>3</sup> Директива 2009/50/ЕО на Съвета от 25 май 2009 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост (ОВ L 155, 18.6.2009 г., стр. 17).

<sup>4</sup> Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка (ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 1).

<sup>5</sup> Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375).

<sup>6</sup> Директива 2014/66/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави в рамките на вътрешнокорпоративен трансфер (ОВ L 157, 27.5.2014 г., стр. 1).

<sup>7</sup> Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21).

<sup>8</sup> COM(2017) 558 final.

набор от незабавни действия в отговор на притока на мигранти към Европа и структурна реформа въз основа на четири стълба: i) намаляване на стимулите за незаконна миграция; ii) управление на границите: спасяване на човешки живот и гарантиране на сигурността на външните граници; iii) Европа е длъжна да закриля: силна обща политика в областта на убежището; iv) нова политика за законната миграция. В този контекст заинтересованите страни неколкостранно подчертаха необходимостта от подсилване на фактологичната основа в тези области.

Комисията нееднократно е признавала необходимостта да се подобри събирането на статистически данни, особено по отношение на данните за връщането на граждани на трети държави с незаконен престой на територията на ЕС<sup>9</sup> и по отношение на децата<sup>10</sup>. В работната програма на Евростат за 2018 г. вече се отдава приоритетно значение на намирането на отговори на една нова и по-динамична среда за политиката, като се обръща особено внимание на търсещите убежище лица и правоприлагането в областта на миграцията (включително връщанията). В нея се посочва, че съществуващото законодателство може да бъде преразгледано с цел да се отговори на приоритетите на потребителите, включително на нови и възникващи изисквания.

Съдържанието и качеството на европейската статистика за миграцията, изготвяна в съответствие с Регламент (ЕО) № 862/2007, отговаря на определени потребности. Нейните недостатъци обаче стават все по-очевидни, особено предвид последните събития във връзка с миграцията към ЕС. Необходими са допълнителни данни за няколко нови вида миграция и мигранти, които данни трябва да са по-точни, с по-голяма честота и по-актуални. Съществуващата правна рамка не предвижда такива данни. До момента новите потребности са разглеждани само доброволно (т.е. без преразглеждане на Регламент (ЕО) № 862/2007) въз основа на съгласие в рамките на съответната специализирана експертна група в сътрудничество с държавите членки. Опитът по отношение на статистиката за връщанията например показва, че този подход не винаги е ефективен. Това означава, че Регламент (ЕО) № 862/2007 следва да бъде преразгледан и подобрен, за да се гарантира, че съответните статистически данни са лесно достъпни.

В рамките на европейската програма за миграцията европейските и националните системи за управление на убежището и управляваната миграция търпят развитие. Като се имат предвид променящите се съответни характеристики на миграцията и мигрантите, съществува действителна необходимост от подобряване на статистиката и за двете области в съответствие с променящите се потребности на заинтересованите страни. Това означава тя да стане по-значима, за да се изгради по-стабилна фактологична основа за изготвянето и оценката на политиката. Ето защо в доклада на Комисията за напредъка по европейската програма за миграцията<sup>11</sup> е изразена ялната нужда от конкретни изменения на Регламент (ЕО) № 862/2007, като се посочват много конкретни подобрения, по-специално по отношение на връщанията (статистически данни с по-голяма честота), презаселванията, разрешенията за пребиваване и децата мигранти. В последвалия го последен „Доклад за напредъка относно изпълнението на европейската програма за миграцията“<sup>12</sup> се посочва, че Комисията разглежда възможността за изменение на правилата на ЕС относно събирането и редовността на

<sup>9</sup> COM(2015) 453 final, „План за действие на ЕС относно връщането“.

<sup>10</sup> COM(2017) 211 final, „Закрилата на децата мигранти“.

<sup>11</sup> COM (2017) 669 final.

<sup>12</sup> COM (2018) 250 final.

статистическите данни за миграцията и международната закрила, за да се гарантира изчерпателен обзор и да се отстранят някои от установените пропуски в наличните статистически данни.

Проблемът е дори още по-наболял за създателите на политиката и за оценката на политиката на равнището на ЕС. Съществува ясно изразена нужда от подобряване на статистиката за свързаните с миграцията административни събития, за да бъдат отразени последните и предстоящите промени в политиката и за да се увеличи способността за отговор на Европейската статистическа система (ЕСС)<sup>13</sup> спрямо промените в самата миграция и свързаните политики на равнището на ЕС. Необходимо е също така да се гарантира, че доброволните предавания на данни от националните органи са по-пълни и надеждни. Освен това трябва да бъде разработен механизъм за допълнително подобряване на статистиката за миграцията, за да се увеличи способността за реагиране на ЕСС при евентуални последващи промени в изискванията относно данните за миграцията. Ако европейската статистика в тази област не бъде модернизирана, вероятно бързо ще нараснат съществуващите несъответствия между търсенето и реалното предлагане на такава статистика, особено при изготвянето и оценката на политиката, и по този начин ще се попречи на създателите на политиката да изготвят основани на факти отговори на бъдещите предизвикателства, свързани с миграцията.

Целта на настоящото предложение е да се окаже подкрепа на европейската програма за миграцията чрез осигуряване за създателите на политиката и вземащите решения в ЕС на по-добра и актуална статистика със значимост за политиката и да се подобри възможността за отговор на породените от миграцията предизвикателства. С инициативата по-специално ще се актуализира европейската статистика за убежището и управляваната миграция, като се осигури правно основание за статистическите данни, които понастоящем се събират на доброволен принцип.

По този начин преразглеждането на Регламент (ЕО) № 862/2007 ще подобри пълнотата, точността, актуалността и сигурността по отношение на съществуващите доброволни предавания на данни от националните органи. По-специално то ще гарантира осигуряването на статистически данни в области, в които заинтересованите страни са изразили ясни потребности — по въпросите на убежището, връщанията (по-висока честота), презаселването, разрешенията за пребиваване и децата мигранти.

Освен отчитането на тези конкретни и непосредствени потребности и с цел да се окаже подкрепа при бъдещи промени в миграционната политика като цяло, с преразглеждането ще се осигури механизъм за гъвкавост за допълнителни подобрения в статистиката за миграцията. То също така ще даде възможност за реагиране при разработването на нови показатели за миграцията, които ще окажат по-добра подкрепа за приоритетите по програмата за миграцията, чрез осигуряване на фактологична основа. Тази гъвкавост ще повиши качеството на европейската статистика основно чрез увеличаване на нейната значимост.

---

<sup>13</sup> ЕСС е партньорство между статистическия орган на Съюза, който е Комисията (Евростат), и националните статистически институти (НСИ) и другите национални органи, отговарящи във всяка държава членка за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Всички статистически данни относно убежището и управляваната миграция, които Евростат редовно събира, се очаква да бъдат в пълно съответствие с Регламент (ЕО) № 862/2007. Други действащи законодателни актове относно предоставянето на данни на Комисията (Евростат), а именно горепосочените директиви 2009/50/ЕО, 2011/98/ЕС, 2014/36/ЕС, 2014/66/ЕС и (ЕС) 2016/801, също осигуряват съгласуваност с методологическата рамка, създадена с Регламент (ЕО) № 862/2007. Следователно изменението на Регламент (ЕО) № 862/2007 ще спомогне за гарантиране на максимална съгласуваност на статистическите данни в тази област на политиката чрез запазване на единна последователна методологическа рамка за минали, настоящи и бъдещи статистически данни за убежището и управляваната миграция. Тази инициатива ще допринесе за изпълнението на европейската програма за миграцията.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

С предложените ограничени изменения се разглеждат нови потребности и неадекватно обхванати области, които стават все по-очевидни в светлината на последните промени по отношение на конкретни политики, формулирани в съобщението на Комисията относно изпълнение на европейската програма за миграцията. Сред тях са общата европейска система за убежище, децата мигранти, законната миграция, презаселването, хуманитарният прием и други форми на законен прием. За по-нататъшно гарантиране на съгласуваността с други политики на ЕС настоящото предложение ще бъде включено като неразделна част от пакета „Изпълнение на европейската програма за миграцията“, който включва няколко други свързани с миграцията законодателни инициативи на Комисията. Гъвкавостта на тези инициативи има за цел да осигури максимални възможности за реагиране и последователност в бъдеще.

## **2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ**

- **Правно основание**

Член 338 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) представлява правното основание за европейската статистика. Европейският парламент и Съветът, като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура, приемат мерки, с които да гарантират изготвянето на статистика, когато тя е необходимо за изпълнението на дейността на Съюза. В член 338 са определени изискванията за изготвянето на европейска статистика, която е необходима за изпълнението на дейностите на Съюза и трябва да отговаря на определени стандарти за безпристрастност, надеждност, обективност, научна независимост, ефективност на разходите и статистическа поверителност, без да създава прекомерна тежест за икономическите оператори.

- **Субсидиарност (извън областите на изключителна компетентност)**

Целта на настоящата инициатива — да се преразгледат и допълнят съществуващите общи правила относно събирането и съставянето на европейска статистика за миграцията и международната закрила, не може да бъде постигната в подходяща степен от самостоятелни действия на отделните държави членки. Предвид мащаба на инициативата и необходимостта от съпоставимост тя може да бъде постигната по-добре на равнището на ЕС. За съставяне на статистика за миграцията и международната закрила на равнището на ЕС е необходима стандартна методология, като трябва да бъдат определени и стандартни резултати, които да бъдат предоставяни от държавите членки.

Новите потребности за статистика за убежището и управляваната миграцията в съответствие с европейската програма за миграцията и нейното развитие не са обхванати от действащия Регламент (ЕО) № 862/2007. Поради това е необходимо регламентът да бъде изменен, за да може да представлява стабилна основа за събирането на необходимите данни. Принципът на субсидиарност се прилага, понеже предложението не е от изключителната компетентност на ЕС. Целта на инициативата е да се гарантира, че данните, които понастоящем се споделят от националните органи на доброволен принцип, са по-пълни и надеждни; да се даде възможност за бъдещи подобрения на статистиката за миграцията; и да се покаже, че Комисията е способна да отговори на потребността от разработване на данни за миграцията, които да предоставят по-добра подкрепа за програмата за миграцията. Съответните данни могат да бъдат събирани от различните национални органи. Поради това ЕС може да приеме мерки в тази област в съответствие с принципа на субсидиарност, както е посочено в член 5 от Договора.

- **Пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност. Потребностите на заинтересованите страни, породени от дейностите, предприети в контекста на европейската програма за миграцията, могат да бъдат удовлетворени посредством ограничено изменение на Регламент (ЕО) № 862/2007, основаващо се в голяма степен на съществуващите доброволни събирания на данни в съчетание с въвеждането на гъвкавост въз основа на актове за изпълнение. Това ще даде възможност новите и новопоявяващите се потребности от данни да бъдат удовлетворявани по по-бърз начин в бъдеще.

В съответствие с принципа на пропорционалност предложеният регламент се ограничава до необходимия минимум за постигане на заложената в него цел и не надхвърля необходимото за постигането ѝ.

- **Избор на инструмент**

Предлаган инструмент: регламент. Като се имат предвид целите и съдържанието на предложението и фактът, че настоящото предложение е за изменение на съществуващ регламент, регламентът е най-подходящият инструмент.

### **3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

В съответствие с изискването на член 12 от Регламент (ЕО) № 862/2007 Комисията представи на Европейския парламент и на Съвета два доклада за статистическите данни, съставени в съответствие с настоящия регламент, и за тяхното качество<sup>14</sup>. На последно място е съображението, че изискваните съгласно регламента данни следва да отразяват променящите се потребности на ползвателите, като същевременно се отчитат възможностите на доставчиците на данни. То бе причината за представяне на предложения за изменения на Регламент (ЕО) № 862/2007, с които да се добавят нови, специфични разбивки.

---

<sup>14</sup> COM(2015) 374 и COM(2012) 528 final.

В двата посочени доклада съществуващите данни са оценени по още по-специфичните и подробни критерии за качество на европейската статистика, предвидени в Регламент (ЕО) № 223/2009<sup>15</sup>. В тези доклади се прави заключението, че е необходимо данните, изисквани съгласно Регламент (ЕО) № 862/2007, да бъдат подобрени, за да отговарят на тези критерии за качество, по-конкретно критериите значимост (относимост), точност и актуалност. За да предостави прецизен отговор, Евростат започна с незадължително събиране на данни, което потвърди необходимостта от по-актуални и по-подробни данни. Предвид това доброволно събиране на данни предвиденото предложение отговаря пряко и точно на установените потребности.

След последните събития, свързани с миграционната криза, стана по-ясно от когато и да било, че предвидените в Регламент (ЕО) № 862/2007 честота и степен на подробност на статистическите данни в сегашната им форма очевидно вече не са достатъчни за целите на наблюдението на политиката, както е пояснено в съобщението на Комисията „Доклад за напредъка относно изпълнението на европейската програма за миграцията“<sup>16</sup>. По отношение на честотата на данните например събираните от Евростат годишни данни за връщанията на граждани на трети държави не са достатъчни, за да дадат възможност за внимателно наблюдение на събитията в областта на политиката на връщане. Недостатъчното ниво на подробност на данните и информационните пропуски по отношение на резултатите от процедурите за предоставяне на убежище на деца, включително непридружени малолетни или непълнолетни лица, са примери за недостатъци по отношение на данните, необходими за наблюдение на положението на тази особено уязвима група от лица, търсеци убежище. Като се има предвид голямото значение на статистиката, предмет на настоящия регламент, за целите на изготвянето на политиката, е важно да има пълно покритие на всички държави членки и сигурност на предаването на данни, което не може да бъде гарантирано чрез доброволното събиране. Предложение за регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 862/2009 е единствената възможност за постигането на тези цели.

Заключенията, съдържащи се в докладите на Комисията от 2012 г. и 2015 г., се основават на сътрудничество с националните органи в държавите от ЕС в продължение на повече от десетилетие. Недостатъците на настоящата рамка бяха подложени на оценка в тясно сътрудничество със съответните отговорни за политиката генерални дирекции — най-вече генерална дирекция „Миграция и вътрешни работи“ и генерална дирекция „Правосъдие“, но и работещите в областта на миграцията агенциите на ЕС (EASO, FRONTEX и FRA) — и в различни работни формати (лични срещи, експертни групи и статистически конференции). В извършването на тази оценка участваха и други заинтересовани страни, като например научни работници, групи за застъпничество и международни организации. Проведени бяха също така текущи обсъждания от подобно естество с националните доставчици на данни, представени от министерствата на вътрешните работи или на правосъдието или свързаните с тях национални

---

<sup>15</sup> Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 на Европейския парламент и на Съвета за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмни комитет на Европейските общности (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164).

<sup>16</sup> COM(2018) 250 final, Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет и Съвета, [Доклад за напредъка относно изпълнението на европейската програма за миграцията](#) (достъпен само на английски език).

имиграционни органи на държавите — членки на ЕС, на заседания на експертни групи и в други работни формати.

В отговор на получената в хода на горепосочените обсъждания информация Евростат разработи набор от доброволни събирания на данни, предназначени за попълване на установените пропуски в данните. Службата отчете необходимостта от гъвкавост. В продължение на повече от 10 години и по време на 10 заседания на експертни групи Евростат проведе обсъждания на проблемите, възникващи от ограниченията на статистическите данни, събирани по силата на Регламент (ЕО) № 862/2007. Документите, представени на тези заседания на експертни групи, както и дневният ред и протоколите от обсъжданията са публични. Те са достъпни в частта със свободен достъп на приложението CIRCABC<sup>17</sup>, което съдържа документите на експертната група „Убежище, разрешения за пребиваване, правоприлагане и интеграцията на мигрантите“<sup>18</sup>. Тази експертна група се състои от държавни експерти, работещи в областта на убежището и управляваната миграция в министерствата на вътрешните работи или съответните национални органи по имиграцията. Освен това още през 2009 г. генералните директори на националните статистически институти на държавите членки потвърдиха необходимостта от такова развитие, като подчертаха, че статистическите данни, обхванати от Регламент (ЕО) № 862/2007, отговарят само частично на потребностите от информация за целите на политиката<sup>19</sup>.

Настоящата инициатива ще направи статистиката на ЕС за миграцията по-значима. Както бе посочено по-горе, миграцията е бързо променящо се явление, изискващо политики, които да могат лесно да бъдат адаптирани към нови потребности. Това означава, че статистическата информация трябва да се характеризира с голяма гъвкавост, за да остане значима.

Центърът за знания в областта на миграцията и демографията на Европейската комисия (ЦЗОМД)<sup>20</sup> също потвърди по различни поводи ограниченията на действащата правна рамка. Три скорешни семинара на ЦЗОМД относно данните за миграцията дадоха възможност на генералните дирекции на Комисията да обсъдят информационните пропуски в статистиката за миграцията и да допринесат за изготвянето на документ за обсъждане, озаглавен „За политика на ЕС в областта на данните за миграцията“. В този

---

<sup>17</sup> CIRCABC (Комуникационен и информационен ресурсен център за администрации, предприятия и граждани) е приложение, което се използва за създаването на съвместни портали, където общности от ползватели могат да работят съвместно в интернет, споделяйки информация и ресурси.

<sup>18</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/1977c9be-d5af-452a-9bf4-3b5e888fa35d> (достъпен само на английски език).

<sup>19</sup> <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1001617/4339944/malta-declaration.pdf/b83b3965-27f0-47af-8b3f-5c84735b91bc> (достъпен само на английски език).

<sup>20</sup> Координационната група на ЦЗОМД се състои от: Съвместния изследователски център и ГД „Миграция и вътрешни работи“ (съпредседатели), Генералния секретариат, ГД „Международно сътрудничество и развитие“, ГД „Европейска гражданска защита и европейски операции за хуманитарна помощ“, ГД „Научни изследвания и иновации“, ГД „Евростат“, Европейския център за политическа стратегия и Европейската служба за външна дейност. Съвместният изследователски център ръководи ежедневните ѝ дейности. Генералните дирекции, свързани с работата на ЦЗОМД, са ГД „Действия по климата“, ГД „Икономически и финансови въпроси“, ГД „Образование, младеж, спорт и култура“, ГД „Трудова заетост, социални въпроси и приобщаване“, ГД „Правосъдие и потребители“, ГД „Политика за съседство и преговори за разширяване“, ГД „Регионална и селищна политика“, ГД „Комуникации“, както и Генералният секретариат. Стратегическите партньори на ЦЗОМД включват, наред с другите, Международния институт за анализ на приложените системи (МИАПС), Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) и Международната организация по миграция (МОМ) – Глобален център за анализ на свързаните с миграцията данни (ГЦАСМД).

документ се набелязват възможни действия, които могат да бъдат предприети за премахване на тези пропуски.

На последно място, Евростат участва много активно и в разработването на Международните препоръки относно статистика за бежанците, които неотдавна бяха приети от Статистическата комисия на ООН. Международните стандарти, препоръчани от експертната група за разработване на тези препоръки, включват призив за по-подробни данни за лицата, търсещи убежище, и бежанците, включително непридружените малолетни или непълнолетни лица.

Подобренията в предвиденото предложение отчитат факта, че повечето национални органи вече доброволно изпращат данни до Евростат във всички области, обхванати от предложените изменения, или са заявили, че са готови да направят това. На заседанията на експертните групи редовно се представят актуализирани таблици с изпратените до Евростат данни.

Предложените изменения не би трябвало да доведат до значително увеличаване на тежестта за националните органи, тъй като се основават на съществуващото доброволно събиране на данни. Освен това тези данни са вече налични в административните източници на националните органи.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Като се има предвид, че предложеното изменение на Регламент (ЕО) № 862/2007 не би имало никакво значително въздействие върху обществото или икономиката (вж. обяснението по-долу), Комисията (Евростат) се консултира с Комитета на Европейската статистическа система, тъй като националните статистически институти (НСИ) отговарят за координацията на всички дейности на национално равнище, свързани с европейската статистика.

Освен това бяха проведени няколко консултации с генерална дирекция „Миграция и вътрешни работи“ на Комисията като основен ползвател на статистически данни за миграцията и международната закрила, която също предостави ценна обратна информация.

Основните приоритети са: да се увеличи честотата на статистиката за задълженията за напускане и връщанията от годишна на тримесечна, като същевременно се въведат допълнителни разбивки; да се добавят нови разбивки на статистиката за убежището по непридружени малолетни или непълнолетни лица; да се измени статистиката за презаселванията; и да се въведе статистика за кандидатите за убежище за пръв път, нова статистика за исканията за повторно разглеждане по регламент „Дъблин“ и изменения на статистиката за разрешенията за пребиваване.

Предвид строго ограничения характер на настоящото предложение не бе сметнено за необходимо да бъдат включени други органи.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Предложените изменения се основават до голяма степен на съществуващите доброволни събирания на данни, извършвани от повечето национални органи. Многобройните контакти с експерти от националните статистически органи на етапите на разработване, прилагане и доброволно събиране на данни доведоха до подбор на практически възможни методологически и технически решения. Впоследствие процесите бяха подобрени и оптимизирани, за да се отговори най-добре на потребностите на политиката и да се подобри значимостта, от една страна, и да се отчете наличността на данни на национално равнище, от друга страна. Подробно

описаните по-долу изменения включват тези изпитани решения в достиженията на правото на ЕС.

- **Оценка на въздействието**

Не бе направена оценка на въздействието, тъй като предложението не носи значими икономически, социални или екологични последици и не налага допълнителна тежест върху стопанските субекти или гражданите.

Основната цел на инициативата е да се измени Регламент (ЕО) № 862/2007, като се осигури правно основание за съществуващите доброволни събирания на данни и същевременно необходимата гъвкавост с оглед на бъдещите потребности от данни. По-специално тя не налага промени на темите, нито на предмета на статистиката, която вече се събира по силата на този регламент.

Почти всички държави членки вече предоставят на доброволен принцип или изразиха готовността си да предоставят поисканите с предвидените изменения статистически данни. Поради това може да се направи заключението, че тези данни са вече налични в административните източници на държавите членки.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

След редовна оценка на съществуващата правна рамка се стигна до заключението, че изискваните съгласно регламента данни следва да отразяват променящите се потребности на ползвателите, като същевременно се отчитат възможностите на доставчиците на данни. Това доведе до представяне на предложения регламентът да бъде изменен чрез добавянето на нови разбивки. По този начин бяха доразвити доброволните събирания на данни и бе отчетена необходимостта от гъвкавост. Промените не би трябвало да предизвикат значително увеличаване на тежестта, тъй като се основават на съществуващите доброволни събирания и данните вече са налични в административните източници на държавите членки.

Предложеното с изменението предаване на данни е свързано само с незначителни допълнителни разходи и тежест за държавите членки — непрекъснатият обмен на опит и практики с националните доставчици на данни по време на заседанията на експертните групи в продължение на много години доведе до намаляване на тежестта. С течение на времето бяха постигнати значителни подобрения в методите за предаване, което намали усилията, необходими за изготвяне и предоставяне на данни. Наред с други действия Евростат въведе формати за предаване на данни, които дават възможност на националните доставчици на данни да извличат данни директно от своите бази данни (като по този начин се избягва времеемкото ръчно събиране на данни във формат Excel) и да ги предоставят чрез автоматизирани инструменти за предаване на данни и стандартизирани и автоматизирани процедури за валидиране.

Получаването в реално време на обратна информация за качеството намалява необходимите усилия, тъй като благодарение на него държавите членки трябва да предоставят данните само веднъж, а не многократно. Това доведе до подобряване на ефективността и значително намаляване на случаите на повторно предаване, дължащи се на констатирани в предоставените данни грешки. Това подобряване на ефективността на национално равнище намали обмена между националните доставчици на данни и тежестта върху тях. Обратната информация от съответните държави, получена по време на заседанията на експертните групи и на работно

равнище, показва, че тези подобрения се считат за намаляващи както труда, така и разходите за предоставящите данни субекти.

Държавите членки вече създадоха своите механизми за предоставяне на данни въз основа на Регламент (ЕО) № 862/2007. Подходът за оставане в рамките на тази структура за включване на текущите потребности и за ориентирания към бъдещето механизъм за гъвкавост свежда до минимум допълнителната тежест за доставчиците на данни чрез запазване на същата методологична рамка.

- **Основни права**

Чрез подобряване на пълнотата, точността и актуалността на данните, както и сигурността по отношение на съществуващите доброволни предавания на данни от националните органи, и чрез осигуряване на механизъм за гъвкавост за допълнителни подобрения в статистиката за миграцията с оглед подобряване на качеството и значимостта на европейската статистика в тази област за целите на изготвянето и оценката на политиката, с предложението се подкрепя прилагането на Хартата на основните права на ЕС, и по-специално член 18 (Право на убежище), член 19 (Защита в случай на принудително отвеждане, експулсиране и екстрадиране) и член 24 (Права на детето).

Освен това най-важното съображение за настоящото предложение е възможното въздействие върху защитата на личните данни (права по отношение на които са предвидени в член 8 (Защита на личните данни) от Хартата на основните права, член 16 от ДФЕС и във вторичното законодателство<sup>21</sup>). Нито една от разпоредбите обаче не предвижда промяна в разпоредбите относно защитата на личните данни. Съществуващите задължения на НСИ и свързаните с тях гаранции и предпазни мерки, установени в националното законодателство и в законодателството на ЕС относно защитата на личните данни в областта на статистиката, продължат да се прилагат. Те осигуряват стабилна правна рамка, обхващаща всички аспекти, свързани със защитата на данните, като например запазване на конфиденциалността на респондентите, анонимизиране на данните и защита на отговорите на въпросниците, когато е приложимо.

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Предложението няма отражение върху бюджета на ЕС.

#### **5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ**

- **Планове за изпълнение и механизми за наблюдение, оценка и докладване**

Тъй като предложените изменения се основават на съществуващите доброволни предавания на данни, изпълнението ще бъде ограничено до включването на новите

---

<sup>21</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр.1) и Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

разпоредби в законодателството и ще подлежи на наблюдение съгласно правните изисквания.

Съгласно член 12 от Регламент (ЕО) № 862/2007 на всеки три години, като се започне от 2012 г., Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за наблюдение и оценка на съставяната съгласно настоящия регламент статистика и на нейното качество. Комисията прие най-новия доклад относно статистиката за миграцията и международната закрила на 30 юли 2015 г.<sup>22</sup>, а следващият трябва да бъде приет най-късно през август 2018 г.

- **Обяснителни документи (за директиви)**

Не е приложимо.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

Въз основа на получената от заинтересованите страни обратна информация, по-специално от ГД „Миграция и вътрешни работи“, непосредствените приоритети, установени предвид най-сериозните съществуващи пропуски, са следните:

да се увеличи честотата на статистиката за връщанията и задълженията за напускане от годишна на тримесечна, като същевременно се въведат допълнителни разбивки;

да се въведат нови разбивки на статистиката за убежището по непридружени малолетни или непълнолетни лица; и

да се добавят нови разбивки на статистиката за презаселванията; да се въведе статистика за кандидатите за убежище за пръв път и нова статистика за заявленията за повторно разглеждане по регламент „Дъблин“; както и да се въведат нови разбивки на статистиката за разрешенията за пребиваване.

Потребностите, изразени от заинтересованите страни, биха могли да бъдат удовлетворени чрез ограничено изменение на Регламент (ЕО) № 862/2007 въз основа до голяма степен на съществуващи незадължителни събирания на данни в съчетание с въвеждането на гъвкавост, така че в бъдеще новите и новопоявяващите се потребности от данни да могат да бъдат удовлетворени по по-бърз начин.

Предложението не засяга същността на Регламент (ЕО) № 862/2007, тъй като с него се изменя не повече от абсолютно необходимото за постигане на ограничените му цели.

Поради това се предлага някои разпоредби на Регламент (ЕО) № 862/2007 да бъдат изменени или заменени, както следва:

Член 4:

По отношение на статистиката за международната закрила, с изменението се предвижда въвеждането на разбивка по непридружени малолетни или непълнолетно лица, въвеждането на нова статистика за „заявленията за повторно разглеждане“ по регламент „Дъблин“ и „кандидатите за убежище за пръв път“, както и въвеждането на поисканите разбивки по „държава на пребиваване“ и „вид на решението по молба за убежище“ за лицата, които са обект на схема за презаселване.

Член 6:

---

<sup>22</sup>COM(2015) 374.

По отношение на статистиката за разрешенията за пребиваване, с изменението се предвиждат допълнителни разбивки по възраст и пол, които също са необходими. Освен това се въвежда разбивка на броя на дългосрочно пребиваващите лица по вид на статута на дългосрочно пребиваващ.

Член 7:

По отношение на статистиката за гражданите на трети държави, незаконно пребиваващи на територията на държава членка, които са адресати на административно или съдебно решение или акт, което(който) постановява или декларира, че пребиваването им е незаконно и с което(който) се налага задължение за напускане на територията на държавата членка, и по отношение на статистиката за гражданите на трети държави, които са напуснали територията на държава членка вследствие на административно или съдебно решение или акт, с изменението се предвижда промяна на честотата от „годишна“ на „тримесечна“.

По отношение на статистиката за гражданите на трети държави, които са напуснали територията на съответната държава членка вследствие на административно или съдебно решение или акт, с изменението се предвижда въвеждането на три разбивки: „вид на връщането и получената помощ“, „процедура в зависимост от вида на споразумението“ и „държава на местоназначение“.

Член 8 се заличава, тъй като вече не е валиден.

За да се гарантира в по-пълна степен наличието на европейска статистика за убежището и управляваната миграция и да се осигури механизъм за гъвкавост, член 10, параграф 1 се изменя чрез оправомощаване на Комисията да приема актове за изпълнение с цел привеждане в действие на разпоредбите относно разбивките чрез по-подробно определяне на тяхното съдържание в съответствие с членове 4, 5, 6 и 7.

Предложение за

## **РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за миграцията и международната закрила**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 338, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета<sup>23</sup> установява обща и съпоставима правна рамка за европейската статистика за миграцията и международната закрила.
- (2) В отговор на нови потребности в Съюза за статистика за убежището и управляваната миграция и като се има предвид, че характеристиките на миграцията се променят бързо, съществува необходимост от рамка, която да позволява бърз отговор на променящите се потребности по отношение на статистиката за убежището и управляваната миграция.
- (3) За да се подкрепи Съюзът да отговори по ефективен начин на породените от миграцията предизвикателства, е необходимо да бъдат осигурени данни с по-голяма от годишна честота относно убежището и управляваната миграция.
- (4) Статистиката за убежището и управляваната миграция има основно значение за изучаването, определянето и оценката на широк спектър от политики, особено по отношение на отговорите, свързани с пристигането на лица, търсещи закрила в Европа.
- (5) С цел да се гарантира качеството, и по-специално съпоставимостта на предоставените от държавите членки данни, както и изготвяне на надеждни обобщени данни на равнището на Съюза, използваните данни следва да се

---

<sup>23</sup> Регламент (ЕО) № 862/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 11 юли 2007 г. относно статистиката на Общността за миграцията и международната закрила и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 311/76 на Съвета относно изготвяне на статистика за чуждестранните работници (ОВ L 199, 31.7.2007 г., стр. 23).

основават на едни и същи понятия и да се отнасят за едни и същи референтни дати или периоди.

- (6) Предоставените данни за убежището и управляваната миграция следва да бъдат съгласувани със съответната информация, събрана в съответствие с Регламент (ЕО) № 862/2007.
- (7) Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>24</sup> предоставя референтна рамка за европейската статистика за миграцията и международната закрила. По-специално той съдържа изискването европейската статистика да е съобразена с принципите за професионална независимост, безпристрастност, обективност, надеждност, статистическа поверителност и разходна ефективност.
- (8) При разработването, изготвянето и разпространението на европейската статистика националните и европейските статистически органи и където е приложимо, другите компетентни национални и регионални органи следва да се придържат към принципите, заложиени в Кодекса на европейската статистическа практика, който беше преразгледан и актуализиран от Комитета на Европейската статистическа система на 28 септември 2011 г.
- (9) Целта на настоящия регламент, а именно да се преразгледат и допълнят съществуващите общи правила за събирането и съставянето на европейска статистика за миграцията и международната закрила, не може да бъде постигната в достатъчна степен от самостоятелни действия на държавите членки. Вместо това по причини, свързани с хармонизирането и съпоставимостта, тя може да бъде постигната в по-пълна степен на равнището на Съюза. Поради това ЕС може да приеме подходящи мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.
- (10) С настоящия регламент се гарантира правото на зачитане на личния и семейния живот и на защита на личните данни, както е посочено в членове 7 и 8 от Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (11) С цел да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на определянето на разбивки. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(25)</sup>.
- (12) Поради това Регламент (ЕО) № 862/2007 следва да бъде съответно изменен.
- (13) Проведена бе консултация с Комитета на Европейската статистическа система,

---

<sup>24</sup> Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмен комитет на Европейските общности (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164).

<sup>25</sup> Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

## ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### *Член 1*

Регламент (ЕО) № 862/2007 се изменя, както следва:

1) Член 4 се изменя, както следва:

а) В параграф 1 се добавя следната буква г):

„г) лицата, подали молба за международна закрила или за вписване в такава молба в качеството им на член на семейството през референтния период и кандидатстващи за международна закрила за първи път.“.

б) Последната алинея от параграф 1 се заменя със следното:

„Статистическите данни се разпределят по възраст и пол и по гражданство на съответните лица, както и по непридружени малолетни или непълнолетни лица. Те се отнасят до референтни периоди от един календарен месец и се предоставят на Комисията (Евростат) до два месеца след края на референтния месец. Първият референтен месец е януари 2020 г.“.

в) В параграф 2 последната алинея се заменя със следното:

„Статистическите данни се разпределят по възраст и пол и по гражданство на съответните лица, както и по непридружени малолетни или непълнолетни лица. Те се отнасят до референтни периоди от три календарни месеца и се предоставят на Комисията (Евростат) до два месеца след края на референтния период. Първият референтен период е от януари до март 2020 г.“.

г) В параграф 3 буква а) се заличава.

д) В параграф 3 последната алинея се заменя със следното:

„Статистическите данни по букви б) — ж) се разпределят по възраст и пол и по гражданство на съответните лица, както и по непридружени малолетни или непълнолетни лица. Статистическите данни по буква ж) освен това се разпределят по държава на пребиваване и по вид на решението по молба за убежище. Данните се отнасят до референтни периоди от една календарна година и се предоставят на Комисията (Евростат) до три месеца след края на референтната година. Първата референтна година е 2020 г.“.

е) В параграф 4 буква г) се заменя със следното:

„г) броя на прехвърлянията, до които водят решенията, посочени в букви в) и з);“.

ж) В параграф 4 се добавят следните букви е), ж) и з):

„е) броя на исканията за повторно разглеждане за връщане и поемане на лица, търсещи убежище;

ж) разпоредбите, на които се основават исканията, посочени в буква е);

з) решенията, взети в отговор на исканията, посочени в буква е);“.

д) В параграф 4 последната алинея се заменя със следното:

„Статистическите данни се отнасят до референтни периоди от една календарна година и се предоставят на Комисията (Евростат) до три месеца след края на референтната година. Първата референтна година е 2020 г.“.

2) Член 6 се изменя, както следва:

а) Параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) статистически данни относно:

а) броя на разрешенията за пребиваване, издадени на лица, които са граждани на трети държави, разпределени, както следва:

i) разрешения, издадени през референтния период, през който на лицето е издадено за първи път разрешение за пребиваване, разпределени по гражданство, основание за издаване на разрешението, срок на валидност на разрешението, възраст и пол;

ii) разрешения, издадени през референтния период, и предоставени на лице по повод промяната на положението му на имигрант или основанието за престоя, разпределени по гражданство, основание за издаване на разрешението, срок на валидност на разрешението, възраст и пол;

iii) валидни разрешения в края на референтния период (брой на издадените разрешения, които не са отнети и не са изтекли), разпределени по гражданство, основание за издаване на разрешението, срок на валидност на разрешението, възраст и пол;

б) брой на дългосрочно пребиваващите в края на референтния период, разпределени по гражданство, вид на статута на дългосрочно пребиваващ, възраст и пол.“.

б) Параграф 3 се заменя със следното:

„Статистическите данни, посочени в параграф 1, се отнасят до референтни периоди от една календарна година и се предоставят на Комисията (Евростат) до шест месеца след края на референтната година. Първата референтна година е 2020 г.“.

3) Член 7 се изменя, както следва:

а) В параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) броя на граждани на трети държави, които в действителност са напуснали територията на държавата членка вследствие на административно или съдебно решение или акт, както е посочено в буква а), разпределени по гражданство на върнатите лица, по вид на връщането и получената помощ и по държава по местоназначение.“.

б) Параграф 2 се заменя със следното:

„2. Статистическите данни, посочени в параграф 1, се отнасят до референтни периоди от три календарни месеца и се предоставят на Комисията (Евростат) до два месеца след края на референтния период. Първият референтен период е от януари до март 2020 г.“.

4) Член 8 се заличава.

5) Член 10 се изменя, както следва:

а) Параграф 1 се заменя със следното:

„1. На Комисията се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение с цел определяне на разбивки в съответствие с членове 4, 5, 6 и 7, както и за установяване на правилата за подходящите формати за предаване на данните, както е предвидено в член 9.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 2.“.

б) В параграф 2 буква г) се заличава.

## *Член 2*

### *Влизане в сила и прилагане*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4, параграфи 1 и 2 и член 7, параграф 1, буква б) и параграф 2 от Регламент (ЕО) № 862/2007 се прилагат от 1 март 2020 г.

Член 4, параграфи 3 и 4 и член 6, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕО) № 862/2007 се прилагат от 1 юли 2020 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*за Европейския парламент*  
*Председател*

*за Съвета*  
*Председател*